

【路透社巴黎八月二十四日电】法国总统发言人皮埃尔·恩特今天说，中国共产党主席华国锋将从十月十五日开始对法国进行正式访问。

恩特说，这项正式访问将进行到十月十七日为止，但是这位中国领导人将在法国进行非正式访问到十月二十二日为止。

得合理的利润，但是他还告诫说，利润不应高到不合理的地步。

李先念在提到外国贷款时说，中国打算要

求外国政府提供贷款，也打算要求外国公司和银行提供私人贷款。但是，他还说，外国贷款意味着外债，我们不希望债台高筑，以致于我们偿还不起。他说，“依我看，我认为中国有能力偿还其贷款。我们有丰富的石油，尽管有些我们实际上尚未发现。我们还有丰富的煤和有色金属。”

他提出了外国提供贷款的三项标准：第一，首先是否能得到贷款。第二，中国偿还贷款的能力。第三，中国是否能够用这笔钱进口技术和设备。

【路透社北京八月二十三日电】中国副总理李先念今天说，召开国际会议解决柬埔寨问题的主张是主观愿望。

李先念在会见以总经理杰拉尔德·朗为首的一批路透社负责人时说，美国和日本支持召开的这种会议是不现实的，因为它不会为越南以及支持它的大国苏联所接受。

李先念说，要找出柬埔寨问题的政治解决办法是不容易的，但是中国认为，任何国际协议都必须有波尔布特总理的政府参加并且得到它的支持。

李先念说，要解决问题，越南就应从老挝和柬埔寨撤出全部军队。但是越南和苏联是不愿意这样做的，因为那会破坏他们的“拼凑”控制东南亚的印度支那联邦的目的。

李先念说，即使有可能说服越南从柬埔寨撤出一部分军队，很可能还会有一些军队留在那里。

他说，尽管越南遇到经济困难而且在政治上极其孤立，但是看来还没有弄到山穷水尽的地步，它还在死心塌地地要实现它的目标。

在被问及中国是否认为前国家元首西哈努克亲王可以在柬埔寨发挥某种作用时，李先念说：亲王是个伟大的爱国者，他认为自己在柬埔寨有相当大的影响，但是越南对此并不很注意。

李先念说，成千上万的波尔布特部队继续在柬埔寨对越南人支持的韩桑林政府作战。即使波尔布特政府犯了一些错误——中国曾提出过批评——没有它的参加还是不能解决问题的。

【合众国际社阿拉斯加州安克雷奇八月二十四日电】（记者：谢里尔·阿维森）蒙代尔副总统今天说，他带着一份美国政府将向中国人提出的具体建议的清单，希望在两国之间建立起“十分正常的”关系。

在飞往北京的二十个小时的航程中间，在空军的一架喷气机机舱内，蒙代尔对记者们说，两个月来，卡特政府一直在研究拟议中的合作和交流的具体范围。

他说，美国的建议“范围相当广泛”。但他拒绝详细说明他将在北京讨论的实质内容。

他说，他希望“扩大并加深”尚处在幼芽状态的中美关系。

蒙代尔说，打开中美关系的门户是卡特政府的重大成就之一，而保证协议得到充分履行是“当务之急”。

蒙代尔说，他特别切望在二十七日在北京大学发表讲话。这是三十年来，一位美国官员第一次有机会在中国的露天讲坛发表演说。

蒙代尔说美政府有一份关于中美合作和交流的范围相当广泛的建议

路透社
报道

李副总理同路透社代表团的谈话

【路透社北京八月二十三日电】（记者：伊恩·麦肯齐）李先念副总理今天说，中国正在考虑把集中计划同市场经济结合起来，以便发挥地方的主动性和使生活更符合人民的需要。

他说，为国内外市场生产产品的工厂和企业之间应该展开竞争，使他们生产出来的产品能为消费者所接受。

李先生是在同路透社的以总经理杰拉尔德·朗为首的一批负责人的一小时的会见中回答问题时说上面这番话的。

“我们常常批评资本主义在经济发展方面的盲目性，但是，事实上，即使在社会主义制度下，如果我们计划工作做得不好，也会出现盲目性。因此，社会主义经济也会出现盲目性。”

他说：“在中国，我们有时盲目生产，不知道消费者到底需要什么。”在国内市场是如此，在国外市场也许更是如此。

李先生说，中国自从去年十二月举行十一届三中全会以来的最大变化，是全国的重点转到了“社会主义现代化”。

他说，中共已故主席毛泽东曾想把重点转移，但是在他在世时没有可能做到这一点。

李先生说：“如果，党在一个国家里执政后，如果政府在发展国民经济和满足人民需要方面无所作为的话，这个政府就不可能生存下去。”

“因此，我们认为，转移重点是符合中国的情况和人民的需要的——但是这种转移涉及很多问题。”

李先生说：“一个问题是如何发挥中央和地方的两个主动性。”

他说，有一种观点是，必须有一个强有力的中央政府和集中计划，但是，地方当局也需要在材料、资金和计划方面有更大的决定权。

他还说：“我认为这个观点有道理，但是中

蒙代尔副总统启程来华前对美国记者发表讲话说

这次访华要为八十年代建立具有丰硕成果的友谊奠定基础

【合众国际社华盛顿八月二十四日电】副总统蒙代尔今天离开这里前往中国进行十天访问。他说这次访问将导致和“我们同世界上其他大国保持的关系非常类似的”关系。

蒙代尔在开始对亚洲的十天访问之前不久说：“我们这次访问要实现一系列各种目标，这会扩大和加深中美两国之间的关系。”

蒙代尔、他的夫人和随行人员是在格林威治时间十二点五十分离开附近的马里兰州安德鲁斯空军基地的。

蒙代尔说：“我们正处在一个困难的过程、一个非常重要的过程之中，这就是我们要真正实现关系正常化，以使中美关系……非常

类似我们同世界上其他大国保持的关系。基本上，这就是这次访问要做的事。”

全国广播公司的《今日节目》转播了他启程前不久在空军二号上对记者谈话的实况。

记者问蒙代尔是否知道中国官员对中美关系的进展不满意的消息，他说政府今年要向国会提出给中国以“最惠国”待遇的建议和一项贸易协议，“此外还有我这次访问要处理的许多其他问题”。

他说，我想他们（中国领导人）将会感到满意的。

这次访问的目的是确切找出和解决到目前为止一直妨碍在援助、贸易和文化方面进行充分交流的一些困难，并

为在八十年代建立具有丰硕成果的友谊奠定基础。

【法新社马里兰州安德鲁斯空军基地八月二十四日电】蒙代尔副总统今天已从这里飞往中国以进行为期一周的正式访问。

蒙代尔在起飞前发表的电视讲话中说，他这次访华的主要目的就是对在去年中美两国关系正常化以后的中美关系发展作一次深入的调查。

他说，我们在经济、商业、科学、技术和文化方面要实现“一系列的各种目标”。

他还将同中国人讨论苏美第二阶段限制战略武器条约问题和苏美关系目前的状况。

【路透社华盛顿八

月二十四日电】（记者：乔纳森·夏普）副总统蒙代尔今天开始了他的北京之行。他强烈谴责中国的邻邦越南干了他所说的残酷无情地驱赶它自己的公民的坏事。

蒙代尔在全国广播公司的《今日节目》里说，他认为全世界尚未竭尽全力救济印度支那难民。

副总统蒙代尔将在北京同中国总理华国锋和副总理邓小平举行会谈。

有人问到中国担心美国不准备勇敢地面对苏联，蒙代尔说：“我们将仅仅阐明实际情况，实际情况是，我们是坚定的，是克制的，我们确实对这个世界的稳定与和平非常关心。”

日 报 记 者
自 莫 斯 科 报 道

《苏联连续三年物价上涨》

【本刊讯】日本《东京新闻》七月二十九日刊登该报记者内藤武昭发自莫斯科的报道，题为《苏联连续三年物价上涨》，摘译如下：

国家价格委员会的决定，在社会主义计划经济的苏联，价格大部分由国家统一制定。物价的变动由国家价格委员会决定，这次涨价也是由该委员会公布的。过去三年里，涨价的主要商品有：飞机票上涨百分之四十，出租汽车费上涨一倍，饮食费用上涨百分之四十五，咖啡、巧克力上涨百分之二十五到四点四倍，家具上涨百分之十到三十，皮货、地毯上涨百分之五十，小汽车上涨百分之十八，汽油上涨一倍，贵金属制品上涨一点四倍（加上过去两次上涨的部分），等等。此外，还有未经宣布的涨价。从三月份起，铁路软卧票价格上涨百分之四十，前年，外国邮费上涨了一倍，这些都没作任何宣布。其理由似乎是因为这只限于部分人使用，特别是大多数是外国人，与一般群众无关。

在苏联，专门为外国人设有外币专用商店，在这些商店里，几年来，多数商品已大幅度涨价。可能是出于同样的理由吧，这些涨价也全都未宣布过。外国人在苏联的旅行费用，包括购买土特产品的费用，近几年价格上涨得很厉害，并不亚于西方。看来，苏联是企图利用奥林匹克运动会增加外汇收入。

涨价以高级消费品为主，这种针对外国人的涨价暂且不论。在苏联，出售新产品和进口商品时，新商品的标价比过去高得多。譬如，服装等工业产品，这样的例子很多。这种办法虽然不叫涨价，但实际上可以看成是涨价。

大部分新产品和进口商品都比过去出售的商品的质量好，因此，这并不算涨价。但是，在新产品上市的同时，过去的便宜产品多数就不再出售了，事实上是变相的涨价。实际上，报纸等各种报道中已出现了对这种“涨价”的怨言。

上述价格上涨的情况表明，大幅度涨价的对象主要是高价和高级产品。它同苏联公民对这些高档消费品日益增多的需要有着密切关系。最突出的是衣料，人们对时兴产品紧土服有着狂热般的兴趣。

紧土服中真正的西方产品高达一百卢布，接近黑市价格，国产紧土服尽管价格只相当于它的五分之一，但并不吸引人。质量和颜色不好的衣料、鞋等商品积压下来，最后多作处理品出售。

在食品方面，肉的消费年年增加，生活水平

正在提高。而且，集体农庄和私人生产的蔬菜等产品可以在市场上自由出售，尽管很贵，但需要却一直在增加。另外，可以看出，对家具、电气制品、小汽车等耐久消费品以及对教育、消遣等的需要增加了家庭的支出。

工资的上升率超过物价上涨率，目标指向高级消费品的首要原因是人民收入的增加，这些年来，工资每年增加百分之三到四。另外，银行的存款增加，居民手中的现金也增加了。

因此，西方专家认为，物价的上涨率略低于工资的上升率，为年率百分之二到三。

看来，这次涨价的结果，使供销得以平衡，过去总是排长队的饭店，现在可以不用排队了，宣布的涨价达到了一定的目的。但是，两年半以前，因涨价乘客剧减的出租汽车，现在更难雇上了。可以认为，在除一部分基本物资外，日常消费物资供应量仍然很少的苏联，慢性通货膨胀现象今后会继续存在下去——有钱买不到东西。

基本物资保持低价，肉类和奶制品被认为是能够通过涨价使国家获得大量收入的商品。现在，政府为了维持这些商品的低价，要拿出二百四十亿卢布的差价补贴，占国家预算的百分之十以上。这是一个很大的财政负担。但是，迄今为止，苏联政府一直把它作为维持苏联体制优越性的重要政策，为此，冻结了面包、牛肉、地毯、公共福利等基本物资的价格。看来，基本物资的低价政策造成的负担今后还会继续下去，而且，要保持保持经济的增长会越来越困难。

苏联加油站职员利用职权大发横财

【路透社莫斯科八月五日电】据苏联《真理报》报道，在苏联的加油站女服务员对驾车人员称王称霸，并从黑市燃油交易中赚大钱。

该报今天报道说，女服务员购买了主管机关发给驾车人用来购买汽油的汽油券，从中谋利。

报道说，一个在通往克里米亚的繁忙度假线上的加油站女服务员，积存了一吨半燃油的券，私下出售赚钱，其他则习惯地少给汽油。

由于赚钱容易，这种工作成为受欢迎的，并吸引了资历较高的人做这种工作。

《真理报》哀叹道：“噢，这些女人……太自以为了不起了，当你面对一个石油女王时，你会觉得自己是一个可怜的哀求者。”

报道说，她们的权力大到这种程度，有一个男子排队在第一位，由于不是本地人，就要轮候一天。

（转载香港《大公报》）

英工业联合会等就英经济形势向政府提出警告

说政府「正统」的经济政策对工业活动不利

【法新社伦敦八月二十日电】英国工业联合会以及其它企业机构和雇主机构今天警告政府说，政府“正统”的经济政策对工业活动不利。

与此同时，职工大会发布了该组织预定于两周内开始举行的年会的议程，表明玛·撒切尔首相的内阁可能遭到两面夹攻。

伦敦工商会对政府说，政府目前执行的政策是冒险的，应该缓和一些。

英国工业联合会说，该组织最近举行的企业民意测验表明，过去几个月里工业指标明显下降，这是由于国内和国外新的订货减少所致。英国工业联合会指出现在成品库存增加，预计工业产量的增加将缓慢下来。

这个商会解释说，工业面临着各种因素的联合影响。这些因素包括：银根紧缩、利润增长幅度较小、高的通货膨胀率和英镑“升值太多”。

这个商会说，预计更多的企业将倒闭，在以出口为主的公司中尤其是这样。这个商会说，英镑升值很危险，因为英国通货膨胀率上升的速度比其它工业国家快得多。

机械制造业雇主联合会也强调了英镑比值过高以及利率太高。它说，英国公司的新的订货将明显减少，这

将反映它们的投资减少。

这个联合会还对已经报道的某些政府计划表示怀疑。政府计划对工会进行彻底改革，其中包括诸如只雇佣某一工会会员的制度和工会免于诉讼的制度。联合会即将讨论的决议包括更尖锐地反对政府在这方面的改革计划的一些要求。一些工会负责人认为政府的改革计划侵犯了工会的自由。一项动议要求职工大会决不要同政府举行会谈。其它动议要求全国同一天采取行动反对减少政府开支并号召搞全国性运动，把工作时间减少到每周三十五小时。

运输和普通工人工会的领导人埃文斯本周周末说，“这不可避免地将引起冲突。”

国际货币基金组织的报告说

世界经济情况不能令人满意

【美联社华盛顿八月十四日电】国际货币基金组织说，迄今，世界经济情况是不能令人满意的，而由于各国都努力使自己的贸易不受它国侵害所以事情就更加糟糕了。

个综合体后备猪舍的建设。

补充母猪群的工作是很复杂的。每群母猪只能用两年多一点时间。在此期间，每头母猪应产仔五窝，然后就被淘汰，因为此后母猪的产仔率会迅速下降。每年需更换百分之四十的母猪。但是由育种场引起后备幼畜很复杂，存在传染疾病的危险，所以我们自己建立了育种场。这个育种场每年可提供三千头后备母猪。

但是后备猪仍然缺乏。于是在一个综合体中选出了优良母猪用来育种。这些猪所产的小猪重达四十公斤时被送到夏令猪舍喂养，作为后备猪。现在我们已完全停止从其他单位引进小猪，这就是我们取得成就的原因之一。

苏《农村生活报》载文《工业化养猪的效果》

说苏一农业联合企业每年可喂养和育肥二十一万六千头猪

【本刊讯】苏联《农村生活报》三月二十四日发表高尔基州伊利诺戈尔斯克“苏联五十周年”国营农业联合企业经理乌加罗夫写的文章，题为《工业化养猪的效果》，摘译如下：

建设工业型企业是发展养猪事业的重要方向。我们伊利诺戈尔斯克“苏联五十周年”国营农业联合企业，就是其中的一个。这个企业是在上一个五年计划期间建成的，每年可喂养和育肥二十一万六千头猪。建设苏联这个最大的养猪联合企业，包括建设整个住宅区和饲料厂，花费了大量资金。但现在所得收益已达投资的两倍。而且用不着奇怪，因为这个联合企业仅用不大的消耗，就卖给国家十万多吨猪

肉。足以说明这一点的是，这个企业养猪每增重一公担仅用二点六人时和四百三十个饲料单位。

为了作个比较，现举出整个高尔基州的集体农庄和国营农场的数字如下：每增重一公担分别需花五十一人时和九百七十个饲料单位。这就是说，如果这些集体农庄和国营农场采用工业技术养猪，那么他们用同样的饲料单位所生产的猪肉将比原来增加一点二倍，使用劳动力仅为原来的二分之一。

下列数字也很奇怪：每头母猪每年产仔二点二窝，每窝平均九点六头小猪，总共为二

十五万四千头小猪；每昼夜平均增重为六百三十七克。

这样的指标是由于两个养猪综合体提前达到生产能力而取得的（这类综合体我们共有两个，每个每年应养猪十万零八千头）。由于第二个和第一个建在同一地方，所以节省了大量投资。因为这样可不必建造第二个饲料厂，对工程管道只进行了不大的改造。住宅建设的造价也大为降低。

上述种种因素使建造第二个综合体的费用差不多减少了一半。而最主要的还是在于大大提前达到了企业的生产能力，因为我们已经有一些有经验的专家和饲

养员，他们成为新的综合体的辅导员。这使新建的企业提前一年达到了生产能力。

国营农业联合企业是一种高度机械化的，也可以说是自动化的企业。这里的许多工作都用机器进行。但是机器是由人操纵的，许多工作都取决于人的知识、勤奋和技能。

巴拉诺娃负责喂养一百二十头母猪，比定额高一倍。去年她育出了一万三千七百头小猪。她的同事也学她的榜样。捷列希娜决定喂养四千二百头小猪。一年来她饲养的猪共增重五百八十四吨，并把一万八千四百二十头猪送去育肥。饲养员雷巴奇

科娃育肥了五千八百一十七头猪，共增重四百九十五吨。这种例子很多。

第一个综合体投产已有六年。虽然对设备进行经常进行预防性和计划性维修，但这个企业从未因大修而停产。钢筋混凝土地面需要翻修，但是现在采用的生产工艺不允许进行这项工作，因为所有的猪舍都养满了猪。我们认为有一个办法，就是为孕猪、母猪产仔、断乳猪和育肥猪增建一些单独的后备猪舍。把猪养在这些后备猪舍内，同时将腾出的猪舍进行大修。今年将建成第一个综合体的后备猪舍，在今后两年当中进行第二

美国《基督教科学箴言报》文章

《铁托对卡斯特罗：即将在不结盟国家会议上摊牌》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》八月二十二日刊登该报驻维也纳特派记者埃·伯恩的文章，题为《铁托对卡斯特罗：即将在不结盟国家最高级会议上摊牌》，摘译如下：

不结盟运动的元老、南斯拉夫总统铁托正全力以赴，阻止不结盟运动趋向苏的对外政策。铁托总统八月十六日在同记者进行的一次直言不讳的谈话中说，南斯拉夫正大力加强其防御力量，使得“不管何人在采取算计我们的行动之前都要三思而行。”他在同南斯拉夫《战斗报》记者的这次谈话中提到，他曾帮助建立的不结盟运动同样应当保持警惕，以维护其政治上的独立。

铁托总统这番话的言下之意无论如何是指铁托之后可能出现的这样一个时期：他认为南斯拉夫和第三世界的独立可能受到苏联的威胁。当铁托总统去哈瓦那出席不结盟国家最高级会议时，他也会同样毫不含糊地说，跟南斯拉夫一样，如果不结盟

运动不摆脱两个大国集团（特别是苏联集团），那么，不结盟运动就会失去其基本意义。

既然布了景，就得演戏。实际上这将是两个与众不同的人物之争——两人都作风独特，且都喜好抽古巴雪茄，但对今日“通向社会主义的道路”却看法不一致。一位是年已八十七岁、列宁时代的共产党世界的老战士。

另一位则是后起的革命家费德尔·卡斯特罗。古巴的革命现在已在非洲、亚洲和拉丁美洲有了立足点；在已建立激进的马克思主义政权的亚洲和非洲国家当

【法新社密苏里州汉尼巴尔八

月二十三日电】美国总统卡特今天公开表示不赞成伊朗的霍梅尼政权，同时以美国需要伊朗的石油来为美国采取和解态度辩护。

卡特总统说：“我不赞成他（霍梅尼）的政府，但是事实是他们每天给我们运来大约一百五十万桶（石油）。”

中有了追随者，在奉行强硬路线的东欧国家当中有了物质上的支持者。古巴还企图向新兴的第三世界国家兜售这样的主张：在苏联领导下的共产党人是新近获得解放的、前西方殖民地的“真正的天然盟友”。不结盟运动长期来在这种打击下渐渐走下坡路了，而南斯拉夫这个大权在握的创始人的创始之国看来是试图使不结盟运动依然生气勃勃的唯一国家了。

然而，去年南斯拉夫在贝尔格莱德举行的着手为哈瓦那会议的纲领作准备的外长会议上争取到了支持，击

败了古巴人，扭转了局面，从而有效地揭露了古巴人，使人们清楚地看到古巴同苏联的政策联系得太紧了，所以他们不可能真正具有代表不结盟运动的资格。

当铁托和其他许多国家元首抵达哈瓦那出席会议时，看来，南斯拉夫的论点肯定将得到大多数国家的支持，其论点是：没有独立，第三世界就必然会失去它在世界事务中的影响。据认为，不仅如此，一旦更大的经济压力造成富国和穷国之间的鸿沟更加扩大的危险时，第三世界将失去扩大其影响的任何机会。

卡特说他不赞成霍梅尼的政府

他是在回答联合汽车工会一位会员的问题时说这番话的。总统在密西西比河上乘船巡游到了一个地方之后，这个工会成员强烈批评总统批准向伊朗出售美国提炼的二百万桶煤油。

美国国务院过去曾数次批评伊朗新政权侵犯人权，特别批评自伊

朗二月份成立伊斯兰革命法庭以来

处决了几百人。然而，卡特昨天为美国决定向伊朗出售他所称的“少量煤油”进行了辩解，他解释说，已严格规定这些煤油是用于个人房屋取暖的。

他说，卖煤油就这“一次”，估计值四千七百万美元。

霍梅尼警告伊朗正规部队不许违抗命令

【美联社德黑兰八月二十三日电】霍梅尼今天向伊朗的正规武装部队发出警告说，如果他们违抗命令，就要送交革命法庭，这一警告再次表明了部队在执行命令方面一直是勉强的。

在政府新闻机构散发的一项措辞严厉的文件中，霍梅尼说自己是“革命领导人和武装部队最高统帅”，他对反叛的库尔德人说：“如果你们继续从事反对人民的活动，你们就要自食其果。”

他指的是武装的库尔德人继续为西部的库尔德斯坦省获得某种程度的自治而作的努力。

据报道，第二十八陆军师师长和二十一名士兵在今天清晨在库尔德人的萨盖兹镇附近接连与库尔德人进行的遭遇战中被打死。

波斯通讯社说，在早些时候得知库尔德人和政府部队之间发生激烈战斗的消息后，驻守在萨盖兹以南一百五十公里的萨南达杰的第二十八师，即被派往那一地区。

波斯通讯社说，在二十二日清晨距萨盖兹五公里处发生的战斗中，至少打死了十五名库尔德人和一名士兵，并有三名骑兵受伤。

霍梅尼宣布：“军人必须服从上级，如果不服从，就将受到审判和处罚。军事人员不许怠工，那些这样做的人将被认为是反革命分子，而送交革命法庭”。

霍梅尼以严厉的辞句说：“我命令革命卫队与正规军合作粉碎那些肇事的人，特别是在胡齐斯坦和库尔德斯坦肇事的人。”

霍梅尼还说：“我宣布我庄严地支持武装部队、宪兵和警察部队。我不允许任何人采取行动或用笔杆反对他们。那些试图这样行事的人将受到革命法庭的审判。”

在转而提到库尔德人时，霍梅尼说：“我向勇敢的库尔德斯坦人民宣布，你们与每一个其他的人都是平等的。”

“在伊斯兰共和国中，库尔德人、阿拉伯人、土耳其人和俾路支人都一视同仁，没有区别。”

日刊文章《苏联完成了对日本的包围》

说苏“明斯克号”航空母舰部署于远东，而且在日本周围游弋；苏加强了国后、择捉的基地，其军货船在北海道两个海峡活动。日本已完全处于苏联的军事包围之中

在离稚内四十公里的萨哈林（桦太），有苏联的航空基地和导弹基地，驻扎着登陆部队和海军步兵两个师。其背后是苏联远东部队司令部的所在地哈巴罗夫斯克（伯力），这里已形成了能自由自在地投入陆军三十一个师，约三十一万精锐部队的态势。

远东部队的左右手“由于明斯克号”航空母舰部署在远东，日本海的制海权将归苏联太平洋舰队所有，大概将在西太平洋同有力量美国海军之间展开激烈的活动。”因此，美苏在中国海和日本海沿海的对抗将正式形成。

现在也有人害怕，日本海方面和太平洋方面会被苏联的军事力量包围，如果目前的均势遭到破坏，就很可能立即受苏联军队的侵犯。

“如果把以国后、择捉和堪察加半岛的彼得罗巴甫洛夫斯克看作左手，把越南的金兰湾看作右手，那么也可以说是包围日中的包围圈。因此，如果中苏发生军事冲突，左手甚至会开始单独行动……。当前苏联大概想把单冠湾和金兰湾连结起来，切断美国的西太平洋防线。左手大概将常常作手指的屈伸运动。”（接近防卫厅人士的军事评论家语）

所谓手指的屈伸运动，就是对对马、津轻、宗谷海峡施加压力。“明斯克号”就是起关节的作用。

但是，假如左手什么时候暴怒而使劲握紧拳头，那么，北海道就会在顷刻之间被捏碎。

在离五公里的地方有苏联兵 从根室市内乘

车东行，三十分钟左右到达纳沙布地角。从这里的“望乡之家”——用从北方领土撤回来的人捐款建造的——眺望太平洋，肉眼就能看到几个岛。用望远镜仔细地观察，大约五公里外的贝壳岛的灯塔等，

近得就象在眼睛和鼻子跟前一样。在天气好的日子，可以清楚地辨认出对面十公里远的水晶岛上的监视塔。水晶岛的监视塔高十米左右，苏联士兵在上面来回走动。在监视塔旁边有象半圆锥体形状的兵营那样的建筑物，并排还有仓库。

勉强而又勉强的苏联经济 防卫厅的军事评论家强调说：“举例说，只要美军不向苏联动手，苏联大概也不会考虑侵犯北海道。苏联的最高国策是以不和美国开火为支柱的，所以没有那种可能性。不过，万一欧洲出了事，美国的第七舰队调往那里，日本近海成了真空，中国和日本的结盟有了明显进展，对苏包围圈建立了起来，那么，苏联大概也就可能找出某种理由把目标对准北海道。”

实际上，这种担心意外地多。可以说，这个想法，并非出自生理上对苏联反感和害怕，更具体地说，它具有能有说服力的根据。

苏联竟在东京发达国家首脑会议开会的时候让“明斯克号”出来游弋，表明苏联相应地产生了危机感。

“苏联所赖以存在的基础可能从根基上崩溃的苗头现已出现。因此，它拼命想重建态势。而且，苏联经济命中注定必须通过增加军备来发展。一个国民生产总值和日本相等的国家，拥有几十倍于日本的战争力量，这本身就可以说是经济的失败。”（防卫大学讲师田中弘已语）这个意见把苏联这个国家所存在的矛盾揭露得淋漓尽致了。（上）



原图说明：日本对俄国熊日益增强的海军力量感到担忧。（原载美国《商业周刊》）

美《新闻周刊》文章《寂静的编辑部》

说美国大多数报纸的经营管理早已电脑化了，但是报纸的多数编辑部只是最近十年来才自动化的，新技术把新闻界推入了日新月异电脑系统世界

【本刊讯】美国《新闻周刊》八月十三日一期刊登一篇文章，题为《寂静的编辑部》，摘译如下：

房间很宽敞，铺着厚厚的地毯，色彩协调而寂静无声。工作人员坐在桌上的电视荧屏前面，按着无声键盘打字，注视着成行成行的绿色小符号。这个房间看上去很像是航空公司的订票处。但实际上是个编辑部——打字的那些人都是在工作的记者和编辑。将近一个世纪，几乎没有什么变化的报纸行业，目前正在被电脑改造，改变的速度和规模同活字排版的出现一样是带有革命性的。

大多数报纸的经营管理早已电脑化了，但是全国一千五百家报纸的编辑部，多数只是最近十年来才实现自动化。新技术不仅从根本上改变着编辑人员的工作习惯，而且还影响着报纸对人员的要求、工会合同和发行成本。突然间，它把新闻界的经理们推入了日新月异的电脑系统世界。

电脑实际上使编辑程序发生了天翻地覆的

变化。今天的记者不是把消息打在一张纸上，而是写在显象终端的键盘上。记者按下该按的键，就可以改写句子，改正拼错的字，或者把整段整段的稿子勾来勾去。记者写完稿子，把按钮一按，他的稿子就储存在电脑的内存库中，在编辑处理这条稿子之前，它一直就存在那里。

许多编辑都有一台有分屏能力的显象终端，使他们能够把记者写的消息同通讯社来稿对照着看。编辑可以把通讯社稿编到文章中。编辑还可以确定栏目的宽窄、消息的长短、字号大小和标题排列，一下子就可以看出这条消息是否合适。把按钮一按就使每条消息通过一系列工序——有些工序是用人工——制造出一片塑料的或金属印刷板。这样就完全取消了缓慢费工、容易出错的把稿子交给铸排工人，由铸排工人用滚烫的铅水把消息一行行铸排出来，接着一行行拼版的方法。

尽管新闻工作人员开始时抵制自动化，但是一旦他们了解了其

意义，他们就接受了这项新技术。

许多编辑都赞扬自动化，因为自动化把编辑部和成品之间要经过的几道工序——排字、压版——都免掉了。时效的增加意味着报纸上可以刊登更多的最新消息。

稿子在离开编辑的显象终端时就是成品，这一事实意味着编辑实际上还必须担任排字工人和校对员的工作。这些附加的工作，加上显象终端本身错综复杂，时常使得眼睛感到吃力，身体疲劳——而且实际上拖长了一些报纸的编稿时间。《迈阿密先驱报》自从三年前实现电脑化以来，已增添了十名编辑。

打字机、复写纸、甚至铅笔都淘汰了。《萨克拉门托蜜蜂报》的编辑朱迪·格林抱怨说：“大家成天两眼盯着一根管子（显象器），谁也不说一句话。”

新闻工作的电脑化是非常昂贵的——设备系统的费用可能高达四百万美元——但是许多发行人说，通常在五年内，设备系统就可以赚回来。最大的节省是免

去了印刷工作。值得注意的是，裁减工人并没有引起什么劳资纠纷，因为大多数报纸都向印刷工人提出改行或淘汰计划。《圣彼得堡时报》温和地哄着它的编辑人员进入了电子时代。

编辑部电脑化的下一个进展将是“编排版面”，使主编有可能直接把整版消息摆在显象终端。接着将同印厂直接联系，免去制版的工序。一些公司已在扩大储存参考材料的能力。不久将有一项业务，这项业务提供各大报、商业杂志和通讯社过去三年刊登的全部一般商业消息。

这项技术发展神速，几家报纸已在安装第二代系统。《圣彼得堡时报》一九七三年为安装“世界最先进系统”花了三百五十万美元，现在又要花二百五十万美元来更新那个系统。在最近的将来，还将为对特定问题感兴趣的读者出版专门增刊。订户们最终将可能从家庭电视机荧屏上看到体育项目的比分和股票价格。但是这些奇迹绝不会把报纸本身消灭掉。

安莎社报道 北京人民大会堂向公众开放

【安莎社北京八月二十一日电】从现在起，北京的人民大会堂将象华盛顿的白宫和莫

西中德《世界报》近报道

《国家在争取人民的信任》

斯科的克里姆林宫一样，向公众开放。座落在天安门广场西边的人民大会堂是中

国政府和中国共产党召开一切最重要会议的地方。最近，人民大会堂已开放，由向导带领参观，一周开放三天，每张票价为二角。

一支由训练有素的登山运动员组成的四人小组今天到达顶峰，找到了这个非洲人，正在把他带下山。斯奈德从设在山脚的公园办公室打电话说，这个人约三十五岁，“看来很健康”。三十五岁的斯奈德七年来一直担任这座山的看守人，他说，“这个人所取得的成就是空前的，这是有史以来的第一次。肯尼亚山被认为是一座难登的山峰，没有很好的准备和很好的装备是登不上去的。”

公园管理人员说，他们认为这个单独的登山者之所以能在山上活下来，是由于从顶峰下的登山者呆的小棚里拿了供应品。他们说，据报告，他带着烹调用具，一个轻便炉子和毯子，所有这些显然是从小棚的应急物资中拿去的。

日刊介绍身高二米二四的篮球运动员冈山恭崇

【本刊讯】日本《产经周刊》五月三十一期刊登一篇报道，介绍号称“日本第一号高个子”的篮球运动员冈山恭崇，摘译如下：

冈山恭崇今年二十四岁，身高二·二四米，手臂伸直的高度为二·九二米。他稍微一跳，手就够着三·〇五米的篮圈。在对方漂亮的投篮，球要进篮圈的一刹那，他突然把球截过去了。

今年春天，他从大阪商业大学毕业，到住友金属公司工作，首次参加了日本篮球联赛。他在对日本矿业公司队的比赛中，得了二十分；在对三井人寿保险公司队的一战，他得二十六分，大显身手。

关于打球，他不忘反省自己的不足之处。他说：“虽然我善于大手大脚的打法，可是不

会做一般的细腻动作。所以，还没有进入防守态势，就吃了对方的快攻的亏。”

可是，对于比赛对方来说，冈山的存在确实是个大障碍。对阵的球队对冈山的评论是：“没治”，“平房和两层楼的差别”。当然，各队都在捉摸“封住冈山”的各种手法，而松下电器公司队的领队成泽辉悦透露了对付冈山的一部分“秘策”。他说：“抢篮板球时，他确实是压倒一切的强手。可是直截了当地说，他只是高度的选手。只要利用冈山行动不快的弱点，在让他离开球篮的时候投篮就行。”这一手是否行得通，是人们很感兴趣的。可是，冈山本人不

关心这一点。他感到纳闷的是，“乘电车上班，即使是乘客高峰车里最挤的时候，谁也不贴近我。”

【美联社内罗毕八月二十一日电】据一位狩猎区负责人说，有两个英国登山运动员登上了五千二百米的肯尼亚山，在这座非洲第二高峰的峰顶发现了一个赤着脚、穿着很单薄的非洲人，他是来祈祷的。他一年要几次登上肯尼亚山朝拜部族信仰的诸神。

肯尼亚山国立公园的美国负责人菲尔·斯奈德说，这两个英国人是在十七日晚上遇到这个当地登山者的，他们在十八日下山时报告了这个消息。

斯奈德说，政府的

非洲一教徒光着脚不用任何设备登上非洲第二高峰

英一运动员创一千五百米和八百米世界纪录

【美联社苏黎世八月十五日电】英国的塞巴斯蒂安·科今晚在苏黎世世界田径赛上以三分三十二秒一的正式成绩创造了一千五百米的一项新的世界纪录。

这位英国人把坦桑尼亚的菲尔伯特·巴伊于一九七四年二月二日在新西兰的克赖斯特彻奇创造的三分三十二秒二的世界纪录提高了十分之一秒。

科的电子计时成绩是三分三十二秒〇三，但是被定为三分三十二秒一，因为在较长距离——一千五百米和一千五百米以上——项目不计算到百分之几秒。

一段时间以前，科就宣布了他要在本次苏黎世比赛中冲击这项世界纪录，一周来他一直在瑞士的优秀运动员训练中心进行准备。

和科一起参加比赛的有十人，其中有两名瑞士运动员，澳大利亚的斯蒂文·弗利是最强的对手，但是始终未能对那个英国人构成威胁。

【路透社苏黎世八月十五日电】科的这一奇迹使他成为有史以来第一个同时保持全部三项纪录的运动员。他是在六周前在奥斯陆开始他的胜利进程的，创造了一分四十二秒三三的八百米新世界纪录，十二天之后又在这个城市创造了三分四十九秒的一英里纪录。

科在快跑完一半距离时逐步冲到前面。他以舒展的大步幅迎着刮起的风抢时间，最后一圈时加快了速度。

美《新闻周刊》文章《寂静的编辑部》

说美国大多数报纸的经营管理早已电脑化了，但是报纸的多数编辑部只是最近十年来才自动化的，新技术把新闻界推入了日新月异电脑系统世界

【本刊讯】美国《新闻周刊》八月十三日一期刊登一篇文章，题为《寂静的编辑部》，摘译如下：

房间很宽敞，铺着厚厚的地毯，色彩协调而寂静无声。工作人员坐在桌上的电视荧屏前面，按着无声键盘打字，注视着成行成行的绿色小符号。这个房间看上去很像是航空公司的订票处。但实际上是个编辑部——打字的那些人都是在工作的记者和编辑。将近一个世纪，几乎没有什么变化的报纸行业，目前正在被电脑改造，改变的速度和规模同活字排版的出现一样是带有革命性的。

大多数报纸的经营管理早已电脑化了，但是全国一千五百家报纸的编辑部，多数只是最近十年来才实现自动化。新技术不仅从根本上改变着编辑人员的工作习惯，而且还影响着报纸对人员的要求、工会合同和发行成本。突然间，它把新闻界的经理们推入了日新月异的电脑系统世界。

电脑实际上使编辑程序发生了天翻地覆的

变化。今天的记者不是把消息打在一张纸上，而是写在显象终端的键盘上。记者按下该按的键，就可以改写句子，改正拼错的字，或者把整段整段的稿子勾来勾去。记者写完稿子，把按钮一按，他的稿子就储存在电脑的内存库中，在编辑处理这条稿子之前，它一直就存在那里。

许多编辑都有一台有分屏能力的显象终端，使他们能够把记者写的消息同通讯社来稿对照着看。编辑可以把通讯社稿编到文章中。编辑还可以确定栏目的宽窄、消息的长短、字号大小和标题排列，一下子就可以看出这条消息是否合适。把按钮一按就使每条消息通过一系列工序——有些工序是用人工——制造出一片塑料的或金属印刷板。这样就完全取消了缓慢费工、容易出错的把稿子交给铸排工人，由铸排工人用滚烫的铅水把消息一行行铸排出来，接着一行行拼版的方法。

尽管新闻工作人员开始时抵制自动化，但是一旦他们了解了其

意义，他们就接受了这项新技术。

许多编辑都赞扬自动化，因为自动化把编辑部和成品之间要经过的几道工序——排字、压版——都免掉了。时效的增加意味着报纸上可以刊登更多的最新消息。

稿子在离开编辑的显象终端时就是成品，这一事实意味着编辑实际上还必须担任排字工人和校对员的工作。这些附加的工作，加上显象终端本身错综复杂，时常使得眼睛感到吃力，身体疲劳——而且实际上拖长了一些报纸的编稿时间。《迈阿密先驱报》自从三年前实现电脑化以来，已增添了十名编辑。

打字机、复写纸、甚至铅笔都淘汰了。《萨克拉门托蜜蜂报》的编辑朱迪·格林抱怨说：“大家成天两眼盯着一根管子（显象器），谁也不说一句话。”

新闻工作的电脑化是非常昂贵的——设备系统的费用可能高达四百万美元——但是许多发行人说，通常在五年内，设备系统就可以赚回来。最大的节省是免

去了印刷工作。值得注意的是，裁减工人并没有引起什么劳资纠纷，因为大多数报纸都向印刷工人提出改行或淘汰计划。《圣彼得堡时报》温和地哄着它的编辑人员进入了电子时代。

编辑部电脑化的下一个进展将是“编排版面”，使主编有可能直接把整版消息摆在显象终端。接着将同印厂直接联系，免去制版的工序。一些公司已在扩大储存参考材料的能力。不久将有一项业务，这项业务提供各大报、商业杂志和通讯社过去三年刊登的全部一般商业消息。

这项技术发展神速，几家报纸已在安装第二代系统。《圣彼得堡时报》一九七三年为安装“世界最先进系统”花了三百五十万美元，现在又要花二百五十万美元来更新那个系统。在最近的将来，还将为对特定问题感兴趣的读者出版专门增刊。订户们最终将可能从家庭电视机荧屏上看到体育项目的比分和股票价格。但是这些奇迹绝不会把报纸本身消灭掉。

安莎社报道 北京人民大会堂向公众开放

【安莎社北京八月二十一日电】从现在起，北京的人民大会堂将象华盛顿的白宫和莫

西中德《世界报》近报道

《国家在争取人民的信任》

斯科的克里姆林宫一样，向公众开放。座落在天安门广场西边的人民大会堂是中

国政府和中国共产党召开一切最重要会议的地方。最近，人民大会堂已开放，由向导带领参观，一周开放三天，每张票价为二角。

一支由训练有素的登山运动员组成的四人小组今天到达顶峰，找到了这个非洲人，正在把他带下山。斯奈德从设在山脚的公园办公室打电话说，这个人约三十五岁，“看来很健康”。三十五岁的斯奈德七年来一直担任这座山的看守人，他说，“这个人所取得的成就是空前的，这是有史以来的第一次。肯尼亚山被认为是一座难登的山峰，没有很好的准备和很好的装备是登不上去的。”

公园管理人员说，他们认为这个单独的登山者之所以能在山上活下来，是由于从顶峰下的登山者呆的小棚里拿了供应品。他们说，据报告，他带着烹调用具，一个轻便炉子和毯子，所有这些显然是从小棚的应急物资中拿去的。

日刊介绍身高二米二四的篮球运动员冈山恭崇

【本刊讯】日本《产经周刊》五月三十一期刊登一篇报道，介绍号称“日本第一号高个子”的篮球运动员冈山恭崇，摘译如下：

冈山恭崇今年二十四岁，身高二·二四米，手臂伸直的高度为二·九二米。他稍微一跳，手就够着三·〇五米的篮圈。在对方漂亮的投篮，球要进篮圈的一刹那，他突然把球截过去了。

今年春天，他从大阪商业大学毕业，到住友金属公司工作，首次参加了日本篮球联赛。他在对日本矿业公司队的比赛中，得了二十分；在对三井人寿保险公司队的一战，他得二十六分，大显身手。

关于打球，他不忘反省自己的不足之处。他说：“虽然我善于大手大脚的打法，可是不

会做一般的细腻动作。所以，还没有进入防守态势，就吃了对方的快攻的亏。”

可是，对于比赛对方来说，冈山的存在确实是个大障碍。对阵的球队对冈山的评论是：“没治”，“平房和两层楼的差别”。当然，各队都在捉摸“封住冈山”的各种手法，而松下电器公司队的领队成泽辉悦透露了对付冈山的一部分“秘策”。他说：“抢篮板球时，他确实是压倒一切的强手。可是直截了当地说，他只是高度的选手。只要利用冈山行动不快的弱点，在让他离开球篮的时候投篮就行。”这一手是否行得通，是人们很感兴趣的。可是，冈山本人不

关心这一点。他感到纳闷的是，“乘电车上班，即使是乘客高峰车里最挤的时候，谁也不贴近我。”

【美联社内罗毕八月二十一日电】据一位狩猎区负责人说，有两个英国登山运动员登上了五千二百米的肯尼亚山，在这座非洲第二高峰的峰顶发现了一个赤着脚、穿着很单薄的非洲人，他是来祈祷的。他一年要几次登上肯尼亚山朝拜部族信仰的诸神。

肯尼亚山国立公园的美国负责人菲尔·斯奈德说，这两个英国人是在十七日晚上遇到这个当地登山者的，他们在十八日下山时报告了这个消息。

斯奈德说，政府的

非洲一教徒光着脚不用任何设备登上非洲第二高峰

英一运动员创一千五百米和八百米世界纪录

【美联社苏黎世八月十五日电】英国的塞巴斯蒂安·科今晚在苏黎世世界田径赛上以三分三十二秒一的正式成绩创造了一千五百米的一项新的世界纪录。

这位英国人把坦桑尼亚的菲尔伯特·巴伊于一九七四年二月二日在新西兰的克赖斯特彻奇创造的三分三十二秒二的世界纪录提高了十分之一秒。

科的电子计时成绩是三分三十二秒〇三，但是被定为三分三十二秒一，因为在较长距离——一千五百米和一千五百米以上——项目不计算到百分之几秒。

一段时间以前，科就宣布了他要在本次苏黎世比赛中冲击这项世界纪录，一周来他一直在瑞士的优秀运动员训练中心进行准备。

和科一起参加比赛的有十人，其中有两名瑞士运动员，澳大利亚的斯蒂文·弗利是最强的对手，但是始终未能对那个英国人构成威胁。

【路透社苏黎世八月十五日电】科的这一奇迹使他成为有史以来第一个同时保持全部三项纪录的运动员。他是在六周前在奥斯陆开始他的胜利进程的，创造了一分四十二秒三三的八百米新世界纪录，十二天之后又在这个城市创造了三分四十九秒的一英里纪录。

科在快跑完一半距离时逐步冲到前面。他以舒展的大步幅迎着刮起的风抢时间，最后一圈时加快了速度。